Организация Объединенных Наций A/C.1/58/L.51

# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 October 2003
Russian
Original: English/French

**Пятьдесят восьмая сессия**
**Первый комитет**
Пункт 73(l) повестки дня
**Всеобщее и полное разоружение: оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия**

**Бельгия, Бенин, Буркина-Фасо, Гвинея, Греция, Грузия, Дания, Замбия, Ирландия, Кипр, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Люксембург, Мадагаскар, Мали*, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Словения, Сьерра-Леоне, Того, Финляндия, Франция, Хорватия и Швеция: проект резолюции**

## Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия

*Генеральная Ассамблея*,

*считая*, что незаконное распространение и оборот стрелкового оружия и незаконная торговля им препятствуют развитию, создают угрозу населению и национальной и региональной безопасности и являются фактором дестабилизации государств,

*будучи глубоко озабочена* масштабами незаконного распространения и оборота стрелкового оружия и незаконной торговли им в государствах сахело-сахарского субрегиона,

*с удовлетворением отмечая* выводы консультативных миссий Организации Объединенных Наций, направленных Генеральным секретарем в соответствующие страны субрегиона для определения наилучшего способа пресечения незаконного оборота стрелкового оружия и обеспечения его сбора,

*приветствуя* назначение Департамента по вопросам разоружения Секретариата в качестве центра по координации всей деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся стрелковым оружием,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Экономического сообщества западноафриканских государств.

03-56353 (R) 171003 171003

*выражая признательность* Генеральному секретарю за его доклад о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке[1] и учитывая заявление по поводу стрелкового оружия, сделанное Председателем Совета Безопасности 24 сентября 1999 года[2],

*приветствуя* рекомендации, высказанные на совещаниях государств субрегиона, состоявшихся в Банжуле, Алжире, Бамако, Ямусукро и Ниамее, в целях налаживания тесного регионального сотрудничества в интересах укрепления безопасности,

*приветствуя также* решение Экономического сообщества западноафриканских государств о продлении действия Заявления о мораории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, принятое главами государств и правительств стран — членов Сообщества в Абудже 31 октября 1998 года [3],

*ссылаясь* на Алжирскую декларацию, принятую Ассамблеей глав государств и правительств стран — членов Организации африканского единства на ее тридцать пятой очередной сессии, состоявшейся в городе Алжире 12–14 июля 1999 года[4],

*подчеркивая* необходимость способствовать усилиям, направленным на расширение сотрудничества и усиление координации в борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия на основе общего понимания, достигнутого на совещании по стрелковому оружию, состоявшемся в Осло 13 и 14 июля 1998 года[5], и Брюссельского призыва к действиям, принятого на Международной конференции по вопросу об устойчивом разоружении в интересах устойчивого развития, состоявшейся в Брюсселе 12 и 13 октября 1998 года[6],

*учитывая* Бамакскую декларацию относительно общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, принятую в Бамако 1 декабря 2000 года[7],

*ссылаясь* на доклад Генерального секретаря Ассамблее тысячелетия[8],

*приветствуя* Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах[9], и призывая к ее скорейшему осуществлению,

---

[1] A/52/871-S/1998/318.

[2] S/PRST/1999/28; см. *Резолюции и решения Совета Безопасности за 1999 год*.

[3] A/53/763-S/1998/1194, приложение.

[4] A/54/424, приложение II, решение AHG/Dec1.1 (XXXV).

[5] См. CD/1556.

[6] A/53/681, приложение.

[7] A/CONF.192/PC/23, приложение.

[8] A/54/2000.

[9] См. *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года* (A/CONF.192/15), пункт 24.

*признавая* важную роль, которую организации гражданского общества играют в деле выявления, предотвращения и повышения уровня информированности населения в рамках усилий по пресечению незаконной торговли стрелковым оружием,

1. *с удовлетворением отмечает* заявление Конференции министров по вопросам безопасности, стабильности, развития и сотрудничества в Африке, состоявшейся в Абудже 8 и 9 мая 2000 года[10], и рекомендует Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, нацеленные на пресечение незаконного оборота и сбор стрелкового оружия в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Африканским союзом;

2. *приветствует* решение Экономического сообщества западноафриканских государств о продлении действия Заявления о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке[3] на трехлетний период до октября 2004 года и призывает международное сообщество способствовать соблюдению этого моратория;

3. *рекомендует* создать в странах сахело-сахарского субрегиона национальные комиссии по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и призывает международное сообщество оказывать поддержку во всех возможных случаях в целях обеспечения нормальной работы этих комиссий;

4. *рекомендует* вовлекать организации и объединения гражданского общества в усилия по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия, прилагаемые национальными комиссиями, и добиваться их участия в обеспечении соблюдения моратория на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, а также в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней[9];

5. *призывает* к сотрудничеству между государственными органами, международными организациями и гражданским обществом в борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и в поддержке операций по сбору такого оружия в субрегионах;

6. *призывает* международное сообщество обеспечивать техническую и финансовую поддержку в целях укрепления способности организаций гражданского общества принимать меры по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием;

7. *принимает к сведению* выводы совещания министров иностранных дел стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств, состоявшегося в Бамако 24 и 25 марта 1999 года, относительно способов претворения в жизнь Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития и приветствует принятие на этом совещании плана действий;

---

[10] A/55/286, приложение II, решение AHG/Decl.4 (XXXVI).

8. *принимает к сведению также* выводы Африканской конференции по осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию: потребности и партнерство, которая состоялась в Претории 18–21 марта 2002 года;

9. *призывает* Генерального секретаря, а также те государства и организации, которые в состоянии делать это, оказывать государствам помощь в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия;

10. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия».